

Guía Didáctica

Historia, Lengua y Realidad del Pueblo Romaní



Asoc. De Mujeres Gitanas
Romi Kamela Nakerar

Proyecto de interés social financiado
con cargo a la asignación tributaria del IRPF



Gobierno
de Canarias

Índice

Introducción

1. Historia del Pueblo Gitano

- 1.1 Origen en el noroeste de la India
- 1.2 Llegada a Europa y a la Península Ibérica
- 1.3 Las primeras leyes de persecución
- 1.4 La Gran Redada de 1749
- 1.5 El Porrajmos: genocidio en la II Guerra Mundial
- 1.6 Siglo XIX y XX en España
- 1.7 Reconocimiento y memoria histórica

2. Lengua Romaní

- 2.1 El romanó: una lengua de la India en Europa
- 2.2 El caló en España: palabras que usamos hoy
- 2.3 La prohibición de la lengua y sus consecuencias
- 2.4 Recuperación y revitalización del romanó

3. Realidad actual del Pueblo Gitano

- 3.1 Diversidad interna: un pueblo plural
- 3.2 Educación: avances y retos pendientes
- 3.3 Discriminación y antigitanismo en España
- 3.4 Aportaciones culturales: del flamenco a la oralidad
- 3.5 Mujeres gitanas: tradición, resistencia y protagonismo

4. Conclusión



Asoc. De Mujeres Gitanas
Romi Kamela Nakerar

Introducción



El Pueblo Romaní forma parte inseparable de la historia de España y de Europa. Sin embargo, a lo largo de más de seis siglos ha sido invisibilizado en los relatos oficiales y marginado en la enseñanza académica. Este desconocimiento ha alimentado prejuicios y estereotipos que todavía hoy afectan a la vida cotidiana de miles de mujeres y hombres gitanos, reforzando la discriminación y el antigitanismo estructural.

Esta guía didáctica tiene como objetivo ofrecer una visión clara, fiel y comprensible de **la historia, la lengua y la realidad actual del Pueblo Gitano**, con especial atención a la situación de las mujeres gitanas.

Más que un simple repaso de datos, pretende ser una **herramienta de reflexión y diálogo** que contribuya al **respeto**, la **igualdad** y el **reconocimiento** de una comunidad que ha resistido siglos de persecución y ha enriquecido profundamente la sociedad con su cultura y creatividad.



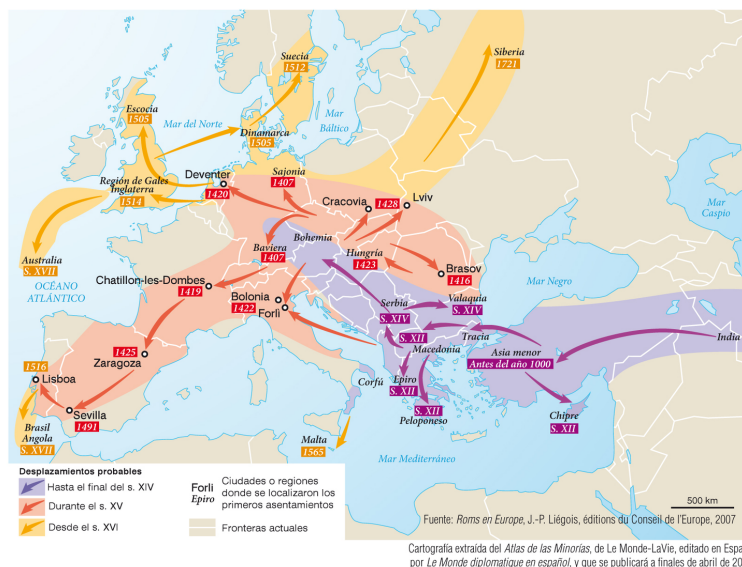
1. HISTORIA DEL PUEBLO GITANO

1.1 Origen en el noroeste de la India

El Pueblo Gitano tiene su origen en el **noroeste de la India**, concretamente en regiones como el Punjab y el Sind.

Desde allí comenzaron una migración hacia Occidente hace aproximadamente mil años. Diversos factores explican este éxodo: invasiones militares, crisis económicas y la búsqueda de nuevas oportunidades. A través de la lengua romaní, que conserva rasgos del sánscrito y otras lenguas indias, se pudo confirmar este origen.

La palabra 'Rom' significa 'hombre libre' y refleja el sentido de identidad y dignidad del Pueblo Gitano desde sus orígenes.



1.2 Llegada a Europa y a la Península Ibérica

Las primeras referencias documentadas al Pueblo Gitano en Europa aparecen en Bizancio y Grecia en torno al **siglo XI**. Con el paso del tiempo, diferentes grupos llegaron a Europa Central y Occidental. **Hacia el siglo XV entraron en la Península Ibérica**. En un primer momento, su llegada fue acogida con curiosidad e incluso simpatía. Se les **consideraba peregrinos que recorrían el mundo, y recibieron salvoconductos de reyes y nobles**. El documento más antiguo en España data de 1425, cuando Alfonso V de Aragón otorgó un salvoconducto a un grupo liderado por 'Juan de Egipto Menor'. Este hecho marca el inicio documentado de la presencia gitana en la península, que desde entonces ha sido continua y fundamental para la historia del país.

1.3 Las primeras leyes de persecución

La situación cambió a **finales del siglo XV**. En un primer momento, los grupos gitanos que llegaban a la Península Ibérica eran vistos como peregrinos o visitantes. Incluso recibían salvoconductos reales, como ya hemos explicado. Sin embargo, este reconocimiento inicial se transformó pronto en **desconfianza y persecución**.

El cambio se debió al **nuevo contexto político y social tras la unión de Castilla y Aragón** y la consolidación del poder de los **Reyes Católicos**. España se configuraba como un Estado centralizado y cristiano, especialmente después de la conquista de Granada en 1492 y la expulsión de judíos y musulmanes. En esa lógica de uniformidad religiosa y cultural, cualquier grupo que mantuviera costumbres, lengua o modos de vida distintos era visto como una amenaza para la unidad del reino.

En 1499, los Reyes Católicos promulgaron la primera ley contra los gitanos. Esta normativa les obligaba a abandonar su lengua, sus vestimentas tradicionales y su modo de vida itinerante. Con el tiempo, se aprobaron **más de doscientas leyes de carácter antigitanos** que buscaban forzar su asimilación. Se les prohibió desplazarse en grupo, ejercer ciertos oficios, casarse entre sí y hablar su idioma. Estas leyes los colocaron en una situación de persecución permanente, transmitida de generación en generación.

1.4 La Gran Redada de 1749

Uno de los episodios más traumáticos en la historia del Pueblo Gitano en España fue la **Gran Redada de 1749**. Ordenada por el rey Fernando VI y planificada por el marqués de la Ensenada, consistió en la detención masiva y simultánea de toda la población gitana del reino. Entre **9.000 y 12.000 personas** fueron arrestadas en una operación secreta que buscaba su **exterminio cultural y físico**.

Las familias fueron separadas: los hombres enviados a arsenales y minas para realizar trabajos forzados, mientras que las mujeres, niñas y niños fueron internados en fábricas y prisiones. El objetivo era borrar la presencia gitana en la sociedad española y destruir su cohesión como pueblo.

Aunque la medida fracasó y años después las personas apresadas fueron liberadas, el daño físico, emocional y cultural fue incalculable y dejó una huella de terror transmitida de generación en generación.

1.5 El Porrajmos: genocidio en la II Guerra Mundial

En el siglo XX, el Pueblo Gitano sufrió otro terrible episodio de persecución: el **Porrajmos**, también llamado *Samudaripen*, que significa “devoración” o “exterminio”. Durante la **Segunda Guerra Mundial**, el régimen nazi incluyó a las comunidades gitanas en su plan de exterminio junto a judíos, personas con discapacidad, homosexuales y otros colectivos perseguidos.

Se calcula que entre **500.000 y 800.000 gitanos y gitanas** murieron en los campos de concentración, especialmente en **Auschwitz-Birkenau**, donde existió un barracón destinado exclusivamente a familias gitanas. En la noche del 2 de agosto de 1944, los últimos 3.000 romaníes del “Zigeunerlager” fueron asesinados en las cámaras de gas, un hecho que hoy se conmemora como el **Día Internacional del Holocausto Gitano**.



Un policía alemán vigila a un grupo de personas gitanas arrestadas para ser deportadas a Polonia. Foto: United States Holocaust Memorial Museum.



Mujeres y niños romani internados en el campo provisional de Rivesaltes. Francia, primavera de 1942.

Durante décadas, **este genocidio fue invisibilizado en los relatos oficiales del Holocausto** y apenas se incluyó en los programas educativos. Solo en las últimas décadas, gracias a la lucha de activistas y asociaciones romaníes, el Porrajmos ha comenzado a recibir reconocimiento internacional.



Prisioneros romani realizan trabajos forzados en el campo de concentración de Ravensbrueck. Alemania, entre 1941 y 1944.



Sobrevivientes romani en una barraca del campo de concentración de Bergen-Belsen durante la liberación. Alemania, después del 15 de abril de 1945.

1.6 Siglo XIX y XX en España

Con la **Constitución de 1812**, el Pueblo Gitano fue reconocido formalmente como parte de la ciudadanía española. Sin embargo, en la práctica, las políticas de exclusión continuaron durante el siglo XIX, manteniendo a las familias gitanas en la marginalidad social y económica.

En el **siglo XX**, lejos de mejorar, la situación empeoró en muchos aspectos. Durante la **dictadura franquista (1939-1975)**, se aplicaron políticas paternalistas y de control policial hacia el Pueblo Gitano. Se reforzaron los estereotipos negativos y se impulsaron medidas de vigilancia y represión, como la **“Ley de Vagos y Maleantes”** (y su posterior versión, la **“Ley de Peligrosidad Social”**), que fueron utilizadas para criminalizar a personas gitanas simplemente por su estilo de vida.

El régimen franquista no buscó la inclusión real, sino la **asimilación forzosa** y el **control social**. La pobreza estructural, la falta de acceso a la educación y la discriminación laboral marcaron la vida de muchas familias gitanas durante la dictadura. Muchas comunidades fueron realojadas en barrios marginales sin servicios básicos, lo que contribuyó a perpetuar la exclusión.

Aun con la llegada de la **democracia**, buena parte de estas **desigualdades persistieron**, y los estigmas sociales construidos durante siglos continuaron influyendo en la vida cotidiana del Pueblo Gitano.

1.7 Reconocimiento y memoria histórica

Un paso fundamental en el reconocimiento del Pueblo Gitano a nivel internacional fue el **Primer Congreso Mundial Gitano**, celebrado en Londres el **8 de abril de 1971**. Este encuentro marcó un antes y un después, ya que en él se adoptaron los **principales símbolos** de identidad colectiva:

- La **bandera gitana**, azul y verde con una rueda roja en el centro, que representa el vínculo con la tierra, el cielo y la libertad de movimiento.



- El **himno "Gelem Gelem"**, en homenaje a las víctimas del exterminio nazi, el Porrajmos.

- La proclamación del **8 de abril como Día Internacional del Pueblo Gitano**, una fecha para visibilizar la historia, la cultura y las reivindicaciones del pueblo romaní en todo el mundo.

En España, con la **Constitución de 1978** se estableció un marco legal que reconocía la igualdad de todos los ciudadanos, incluidos los gitanos. En las últimas décadas, se han creado asociaciones gitanas que luchan por los derechos del Pueblo Gitano y se han impulsado políticas públicas para promover la igualdad. Sin embargo, **la memoria de siglos de persecución sigue viva** y es fundamental reconocerla para **construir una sociedad más justa e inclusiva**.



Primera manifestación autorizada, en 1978, donde el pueblo gitano reclamó sus derechos. Ramón Zabala.

Actividades Prácticas

.....

1. Cultura viva. Investigar brevemente sobre una tradición o celebración gitana (por ejemplo: boda, música flamenca, etc.).

2. Mapa de aportaciones culturales. En grupos pequeños, dibujan o escriben en cartulinas diferentes aportaciones gitanas a la cultura española (flamenco, palabras del caló, refranes, artesanía, literatura). Luego lo comparten para visibilizar la riqueza cultural.

Ejercicio Reflexivo

.....

Preguntas para debate o conversación.

“Si hubiera vivido en esa época...” Imaginar cómo hubiera sido ser mujer gitana en la Gran Redada, en el franquismo o en otro momento histórico.

¿Por qué creen que estos episodios casi nunca se cuentan en los libros de historia?



2. LENGUA ROMANÍ

2.1 El romanó: una lengua de la India en Europa

La lengua romaní es uno de los elementos más importantes de la identidad del Pueblo Gitano. Se trata de una **lengua indoeuropea** que mantiene estrechos vínculos con el hindi, el panyabí y otras lenguas del norte de la India. A medida que las comunidades gitanas se expandieron por Europa, el romanó **adoptó influencias de las lenguas locales**, lo que dio lugar a una **gran variedad de dialectos**.

2.2 El caló en España: palabras que usamos hoy

En España, debido a la persecución y a las leyes de asimilación, el romanó se fue **perdiendo poco a poco**. Sin embargo, sobrevivió en forma de caló, una variante que combina vocabulario romaní con estructuras del castellano. El **caló** se transmitió de **manera oral** y muchas de sus palabras pasaron al **español común**, hasta el punto de que hoy se usan sin que **muchas personas sepan que provienen del Pueblo Gitano**.

Algunas de ellas son:

Chaval: niño, joven	Menda: yo, uno mismo
Currar: trabajar	Apalancar: instalarse en un lugar
Parné: dinero	Chachi: algo bueno o positivo
Molar: gustar	Lache: vergüenza
Camelarse: enamorar o seducir	Pirarse: irse, marcharse
Jalar: comer	Jíbaro: persona de poco fiar
Chungo: algo malo o complicado	Gachó / gachí: hombre / mujer
Pinrel: pie	Tabarra: molestia, insistencia

Estas palabras, que hoy forman parte del habla coloquial española, son un ejemplo de cómo la cultura gitana ha enriquecido la lengua y la identidad cultural común.

2.3 La prohibición de la lengua y sus consecuencias



Durante siglos, hablar romanó estuvo **prohibido** en España. Esta represión lingüística contribuyó a la **pérdida de una parte importante del patrimonio cultural gitano**. A pesar de ello, en otros países europeos el romanó se ha mantenido con mayor vitalidad, y hoy existen comunidades enteras que lo hablan como lengua habitual.

2.4 Recuperación y revitalización del romanó

En la actualidad, diferentes asociaciones gitanas e investigadoras trabajan en la recuperación del romanó en España. Se han creado manuales, cursos y proyectos educativos que buscan devolver a la comunidad una parte de su herencia lingüística. **Mantener viva esta lengua no es solo un ejercicio cultural, sino también un acto de resistencia y dignidad.**



Actividades Prácticas

- 1. Palabras vivas.** Entregar una lista de palabras del caló y del romanó (chaval, parné, molar, camelarse, etc.). Entre todas, inventar frases o diálogos cortos usando esas palabras..
- 2. Traducción cultural.** Analizar una canción o poema en romanó y discutir su significado cultural.

Ejercicio Reflexivo

.....

Preguntas para debate o conversación.

¿Por qué es importante preservar la lengua romaní?

¿Cómo te sentirías si tu idioma estuviera prohibido o menospreciado?



3. REALIDAD ACTUAL DEL PUEBLO GITANO

3.1 Diversidad interna: un pueblo plural

El Pueblo Gitano en España está formado por una **comunidad diversa y plural**. No existe una única manera de ser gitano: hay familias rurales y urbanas, personas con distintos niveles económicos, culturales y educativos. Algunas mantienen tradiciones más ligadas al pasado, mientras que otras han adoptado nuevas formas de vida. La identidad gitana es múltiple, pero comparte **valores comunes** como la importancia de la **familia**, el **respeto a las personas mayores** y la **solidaridad**.

3.2 Educación: avances y retos pendientes

La educación ha sido un ámbito de grandes transformaciones. En las últimas décadas **ha aumentado la escolarización** de niñas y niños gitanos, y cada vez más jóvenes **acceden a estudios superiores**. Sin embargo, el **abandono escolar temprano sigue siendo elevado**, especialmente entre las chicas. Las causas son diversas: discriminación, dificultades económicas y también presiones sociales relacionadas con los roles de género.

3.3 Discriminación y antigitanismo en España

El **antigitanismo** es una forma específica de **racismo que afecta al Pueblo Gitano** desde hace siglos. No se trata de prejuicios aislados, sino de una **discriminación estructural** que atraviesa múltiples ámbitos de la vida: vivienda, empleo, educación, sanidad, participación social y representación en los medios de comunicación.



En el **acceso a la vivienda**, muchas familias gitanas relatan que cuando llaman por teléfono para alquilar un piso, la oferta parece estar disponible, pero al presentarse en persona y percibir que son gitanas, la vivienda "ya está reservada" o "se ha alquilado". Este racismo inmobiliario les **impide acceder a condiciones dignas de vida** y refuerza la segregación en barrios marginalizados.

En el ámbito de la **justicia** y la **seguridad**, persiste la presunción de culpabilidad: si ocurre un robo, a menudo se sospecha primero de la familia gitana de la zona, reproduciendo la idea injusta de que “gitano es igual a delincuente”. Este estigma lleva a muchas mujeres y hombres gitanos a **sentirse constantemente vigilados** en tiendas, supermercados o incluso por la policía, lo que supone una vulneración de derechos básicos.

En la **escuela**, niñas y niños gitanos sufren todavía **segregación en aulas** específicas o **trato diferenciado**. Algunas familias denuncian que se les coloca en clases aparte con menos recursos, con el argumento de que “no se van a adaptar”, reproduciendo así un círculo de desigualdad educativa.

Los **medios de comunicación** suelen **reforzar los estereotipos**, mostrando al Pueblo Gitano asociado al delito, al folclore reducido al exotismo o a programas televisivos que caricaturizan su modo de vida. Esto genera una **imagen pública sesgada**, que no refleja la diversidad real del Pueblo Gitano ni sus aportaciones culturales y sociales.

En la actualidad, el **auge de movimientos de ultraderecha** en Europa y en España amenaza con reforzar estas discriminaciones. Sus discursos **ponen en cuestión los derechos conquistados por minorías y colectivos vulnerables, promoviendo mensajes de odio que legitiman la exclusión y el racismo**. Esto afecta directamente al Pueblo Gitano, que ve cómo los avances en igualdad y reconocimiento pueden ser puestos en riesgo por estas narrativas políticas.

Combatir el antigitanismo

requiere reconocerlo como lo que es: una forma de **racismo institucional y social** que no desaparecerá por sí sola.



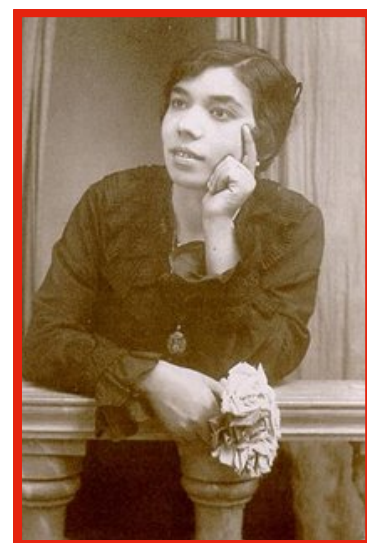
Solo a través de la **educación**, la **sensibilización**, la **aplicación de políticas públicas inclusivas** y la **participación activa** de las propias mujeres y hombres gitanos será posible alcanzar una igualdad real y efectiva.

3.4 Aportaciones culturales: del flamenco a la oralidad

El Pueblo Gitano ha realizado aportaciones decisivas a la cultura española, aunque pocas veces se le reconoce. El ejemplo más universal es el **flamenco**, declarado por la **UNESCO Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad en 2010**. Gracias al talento de artistas gitanos como Camarón de la Isla, La Niña de los Peines o Farruquito, esta expresión artística ha alcanzado un prestigio internacional y se ha convertido en uno de los símbolos culturales más reconocibles de España.

Además del flamenco, el Pueblo Gitano ha dejado una profunda huella en la **música popular**, la **danza** y la **oralidad**. Canciones, refranes y relatos transmitidos de generación en generación han enriquecido el acervo cultural español. Artistas como Niña Pastori o Rosario Flores han sabido llevar esta herencia a nuevos estilos, demostrando la vitalidad y la capacidad de adaptación de la cultura gitana.

Estas aportaciones muestran que la creatividad, la resistencia y el carácter comunitario del Pueblo Gitano han nutrido a toda la sociedad.



Pastora Pavón (1890-1969)
conocida artísticamente como
la "Niña de los peines"



Rosario Flores

Sin embargo, su papel ha sido muchas veces **invisibilizado**, atribuyendo los logros artísticos a individuos sin reconocer el aporte colectivo de su pueblo. **Incluso la lengua y las costumbres españolas deben mucho a la cultura gitana**, presente en expresiones, palabras y tradiciones que hoy forman parte del día a día. Reivindicar este legado es un acto de **justicia cultural** y de **reconocimiento** hacia una de las comunidades que más ha enriquecido nuestra identidad común.

3.5 Mujeres gitanas: tradición, resistencia y protagonismo

Las mujeres gitanas han sido históricamente el pilar de la familia y la comunidad. Han transmitido valores, lengua y costumbres, garantizando la continuidad cultural en medio de siglos de persecución. Sin embargo, en la actualidad enfrentan una situación de **discriminación múltiple**: por ser **mujeres en una sociedad patriarcal**, por ser **gitanas en una sociedad antigitanista**, y en algunos casos por pertenecer a **clases sociales desfavorecidas**.

Esta triple discriminación hace que muchas veces se les intente imponer una falsa dicotomía: **ser mujeres o ser gitanas**. Desde ciertos discursos externos se plantea que para ser consideradas 'mujeres libres' deben renunciar a su identidad gitana, mientras que dentro de la comunidad, en ocasiones, se las presiona para que prioricen los roles tradicionales por encima de su desarrollo individual. Sin embargo, **las gitanas rechazan esta falsa elección**. Ellas son mujeres y gitanas a la vez, y **reivindican su derecho a vivir plenamente en ambas dimensiones de su identidad**.

Además de la discriminación de género y etnia, las mujeres gitanas y el Pueblo Gitano en general enfrentan cotidianamente **estereotipos que limitan su inclusión social**. En el imaginario colectivo se les asocia injustamente con la ignorancia, la delincuencia o la dependencia de ayudas públicas. Muchas mujeres gitanas cuentan que cuando toman la palabra en público, su discurso es cuestionado de antemano porque se asume que 'no saben'. En las tiendas, aún son perseguidas por la sospecha de que 'van a robar', y en ocasiones incluso profesionales de los servicios sociales reproducen prejuicios al pensar que las familias gitanas 'viven de pagas'. Estos estereotipos dañan profundamente y refuerzan barreras sociales. **Lo que dificulta la inclusión del Pueblo Gitano no es su cultura, sino el racismo y la desconfianza estructural que persisten**.



A pesar de ello, muchas mujeres gitanas se han convertido en **referentes que rompen estigmas**: abogadas, profesoras, artistas, políticas y activistas que lideran procesos de cambio. Pastora Filigrana, Voria Stefanosky o Tamara Clavería son ejemplos de un feminismo romaní propio, que **denuncia simultáneamente el racismo, el machismo y la opresión de clase**.

Este feminismo no obliga a elegir entre identidad y derechos, sino que integra ambas dimensiones desde la experiencia y la voz de las mujeres gitanas.

Hoy en día, las mujeres gitanas son motor de transformación social.

Muchas impulsan la educación de sus hijas e hijos, lideran asociaciones, participan en movimientos sociales y demuestran que es posible avanzar sin renunciar a la identidad. Ellas representan la fuerza de un pueblo que resiste y que, lejos de ser un obstáculo, aporta claves de convivencia, solidaridad y diversidad para toda la sociedad.

Actividades Prácticas

.....

1. Detectar estereotipos en los medios.

Mostrar titulares o fragmentos de programas donde aparezca el Pueblo Gitano.

Analizar en grupo qué estereotipos aparecen, cómo afectan y cómo se podrían cambiar esos mensajes.

2. Historias de resistencia.

Presentar ejemplos de mujeres gitanas referentes (Pastora Filigrana, Tamara Clavería, Voria Stefanosky, etc.).

Luego, cada participante escribe o comparte oralmente una historia de una mujer gitana cercana que admire.

Ejercicio Reflexivo

.....

Preguntas para debate o conversación.

¿Qué significa para ti ser mujer gitana hoy en día?

¿Qué aspectos de tu cultura te hacen sentir más orgullosa?

¿Cómo responderías a alguien que dice que las gitanas “no quieren estudiar” o “viven de pagas”?

¿Qué mensaje le darías a una niña gitana sobre su futuro?

14. Conclusión



El recorrido por la historia, la lengua y la realidad actual del Pueblo Gitano muestra con claridad una doble verdad: por un lado, la profundidad del sufrimiento causado por siglos de persecución y discriminación; por otro, la **enorme capacidad de resistencia y de aportación cultural y social** del pueblo romaní.

Las **mujeres gitanas, protagonistas y transmisoras de valores y saberes**, enfrentan hoy la difícil tarea de luchar contra una discriminación múltiple, pero también están liderando procesos de cambio, construyendo espacios de igualdad desde su propia identidad y demostrando que no existe contradicción entre ser mujer y ser gitana.

Reconocer la historia y las aportaciones del Pueblo Gitano es un acto de **justicia y reparación**, pero también una oportunidad para enriquecer la sociedad en su conjunto. Tal y como señala **Diego Luis Fernández Jiménez**, es imprescindible luchar por el **reconocimiento cultural del Pueblo Gitano**, porque sin ese reconocimiento no puede existir una verdadera igualdad.

El futuro solo puede construirse desde la inclusión y el respeto mutuo. Y en ese camino, la voz y el protagonismo de las mujeres gitanas son y serán una pieza fundamental.

